STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 25 октября 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПОДПИСАЛ РЯД ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ АКТОВ, УЖЕСТОЧАЮЩИХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ШТАТА НЬЮ-ЙОРК В ОТНОШЕНИИ БЫТОВОГО НАСИЛИЯ

Новый закон повышает для рецидивистов категорию правонарушений до тяжкого уголовного преступления (Felony)

Законопроект защищает жертв бытового насилия от дальнейшего ущерба путем повышения требований к освобождению под залог для виновных лиц, ранее замешанных в аналогичных преступлениях или имеющих доступ к огнестрельному оружию

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) Куомо сегодня подписал, придав силу закона, важный пакет законодательных актов, которые повысят эффективность ответных мер системы уголовного правосудия против бытового насилия, и в то же время обеспечат выживших усиленной защитой, чтобы они могли более безопасно разорвать отношения со своими обидчиками.

Пакет законопроектов, подписанный Губернатором Куомо (Cuomo), направлен против повторно совершаемого бытового насилия путем ужесточения ответственности лиц, повторно совершающих преступление, а также в результате введения дополнительных критериев определения суммы залога. Кроме того, на уровне штата создается Экспертная группа по изучению случаев со смертельным исходом (Fatality Review Team) для поиска новых путей предотвращения убийств со стороны интимных партнеров.

«Ужесточая законодательство в отношении бытового насилия, штат Нью-Йорк подает пример в сфере защиты жертв и уголовного преследования преступников, в то же время, демонстрируя всем гражданам, что мы не потерпим насилия в отношении наших семей, - сказал губернатор Куомо (Cuomo). — Этот новый закон отнесет это преступление к категории тяжких уголовных преступлений применительно к виновным лицам, которые неоднократно причиняют вред своим семьям, а также обеспечит возможность остановить таких преступников. Я благодарю лидера большинства Скелоса (Skelos), спикера Сильвера (Silver) и авторов законопроекта за совместную работу со мной над тем, чтобы сделать наш штат более безопасным для всех ньюйоркцев».

Лидер Сенатского большинства Дин Г. Скелос (Dean G. Skelos) заявил: «Этот новый закон основывается на нашей приверженности борьбе с бытовым насилием и защите невинных жертв, что всегда находилось в центре внимания Республиканской конференции Сената. Вместо того

чтобы политизировать этот вопрос, как это делали другие, мы работали в сотрудничестве с Губернатором и Законодательным собранием, и еще раз продемонстрировали, что правительство может действовать и решать жизненно важные вопросы. Я аплодирую Губернатору за его руководящую роль и благодарю сенатора Саланда (Saland) за его помощь в достижении значительного результата, который позволит сохранить жизни людей».

Спикер Законодательного собрания Шелдон Сильвер (Sheldon Silver) отметил: ««Эти меры являются чрезвычайно важным шагом на пути к прекращению повторяющегося жестокого обращения вследствие бытового насилия. Я приветствую действия Губернатора, направленные на защиту и расширение прав жертв, а также предотвращение последующих трагедий. С бытовым насилием сталкиваются все, независимо от возраста, расы, пола и экономического положения, и мы искренне надеемся, что эти новые законы уменьшат количество случаев бытового насилия, о сотнях тысяч которых сообщается в штате Нью-Йорк ежегодно».

Бытовое насилие является проблемой огромного масштаба и воздействия в штате Нью-Йорк и в стране в целом. По определению Министра здравоохранения США (U.S. Surgeon General), бытовое насилие является главным источником проблем со здоровьем для американских женщин, а также перегружает систему судопроизводства штата Нью-Йорк и суды всех других штатов.

Сенатор Стив Саланд (Steve Saland) заявил: «Впервые с 1994 года, когда я боролся за введение обязательного ареста для виновных в совершении бытового насилия, мы сделали столь важный шаг вперед в деле защиты жертв насилия со стороны интимных партнеров и членов семьи. Это результат совместного труда, и я искренне верю, что принимая этот новый закон, мы делаем наш штат более безопасным местом для многих, кто живет в страхе. Сегодня, благодаря подписи Губернатора, их голоса были услышаны».

Сенатор Мартин Дж. Голден (Martin J. Golden), бывший сотрудник полиции города Нью-Йорк, сказал: «Я признателен Губернатору Эндрю Куомо (Andrew Cuomo) за придание силы закона этим спасающим жизни законодательным актам, которые обеспечивают более эффективную защиту для жертв бытового насилия, насилия в семье и домогательств. Наше общество не потерпит этих отвратительных явлений, и этот новый закон продолжает давнюю традицию штата Нью-Йорк по защите наших граждан. Никто в «Имперском штате» (Empire State) не должен жить под угрозой насилия и в страхе».

Председатель Комитета Законодательного собрания юридическим вопросам (Assembly Judiciary Committee) Хелен Вейнштейн (Helene Weinstein) отметила: «Учитывая то, что в правоохранительные органы штата Нью-Йорк поступают около 450 000 сообщений об инцидентах бытового насилия ежегодно, кризисная ситуация с бытовым насилием сохраняется. Я аплодирую Губернатору за подписание этого поистине всеобъемлющего законодательного пакета, который обеспечивает существенную защиту жертвам бытового насилия и карает законом злоумышленников».

Председатель Комитета по кодексам (Codes Committee) Законодательного собрания Джозеф Р. Лентол (Joseph R. Lentol) подчеркнул: «Жертвы бытового насилия заслуживают и нуждаются в

доступе к комплексным услугам, которые помогли бы им справиться с физическим и психологическим воздействием этой категории преступлений. Укрепление законодательства штата Нью-Йорк для защиты жертв посредством конфиденциальности, одновременно обеспечивая им поддержку с помощью системы социального обслуживания, является для меня приоритетной задачей. Придавая этим законодательным актам силу закона, Губернатор Куомо укрепляет и расширяет политику штата Нью-Йорк в защиту жертв бытового насилия».

Прокурор округа Манхэттен и Президент Ассоциации окружных прокуроров штата Нью-Йорк (District Attorney and President of the New York District Attorneys Association of the State of New York) Сайрус Р. Вэнс младший (Cyrus R. Vance) сказал: «Я благодарю Губернатора Куомо за подписание Закона о бытовом насилии, который дает прокурорам критически важный инструмент для более эффективной защиты жертв бытового насилия. Этот закон решает одну из проблем, которая лежит в основе бытового насилия — возможность для преступников снова и снова жестоко обращаться со своими жертвами без серьезных последствий. И слишком часто мы видим, как случаи бытового насилия приводят к смертельному исходу. Этот новый закон, в частности, вводит новый тип преступления класса тяжести «E» категории «бытовое насилие, совершенное при отягчающих обстоятельствах» для злоумышленников, повторно совершающих преступление, а также помогает жертвам избежать насилия и вернуться в безопасное место. Законопроект о бытовом насилии, совершенном при отягчающих обстоятельствах, был результатом сотрудничества моего офиса с Губернатором, Сенатом, Законодательным собранием и адвокатами, специализирующимися в области бытового насилия по всему штату. Я благодарю их за их активную поддержку и неустанные усилия».

Окружной прокурор Дэниел М. Донован мл. (Daniel M. Donovan Jr.) заявил: «Эти законопроекты, утвержденные Губернатором Куомо (Cuomo) и Законодательным собранием, являются огромным шагом вперед в нашей постоянной борьбе с бытовым насилием. Они дадут нам возможность настаивать на более жестких наказаниях для «серийных злоумышленников» — то, чего мои коллеги и я добивались на протяжении многих лет, — обеспечивая при этом столь необходимую защиту жертвам и увеличивая полномочия судий, чтобы держать злоумышленников подальше от них».

Исследования показывают, что допустившие бытовое насилие лица чаще всего повторно совершают преступления в отношении тех же самых жертв (в 70 - 80% случаев), и те, кто находится в близких отношениях, с большей вероятностью снова прибегнут к насилию, чем лица, совершающие преступления в «другой» сфере семейных отношений. Кроме того, преступники, отпущенные без залога, чаще совершали повторные преступления того же типа до начала судебного разбирательства, чем лица, освобожденные под залог, как и злоумышленники, обвиненные в нарушении охранного ордера.

Новый вид тяжкого преступления и расширенное определение домогательств при отягчающих обстоятельствах

Закон вводит преступление класса тяжести «E» категории «бытовое насилие, совершенное при отягчающих обстоятельствах», которое дает право правоохранительным органам преследовать в

судебном порядке как преступников, совершивших тяжкое преступление, обвиняемых, которые совершают определенные правонарушения из категории мелких уголовных преступлений и ранее были осуждены за совершение указанного мелкого уголовного преступления или тяжкого преступления против члена семьи или совместно проживающего лица за последние пять лет. Он также расширяет определение мелкого уголовного преступления класса «А» категории «домогательство при отягчающих обстоятельствах» второй степени, предусматривая случаи, когда обвиняемый, с намерением преследования, беспокойства, угрозы или запугивания, наносит телесное повреждение физическому лицу, или члену его семьи или совместно проживающему лицу.

Хотя в штате Нью-Йорк уже введен целый ряд сильных мер защиты от бытового насилия, многие допускающие бытовое насилие злоумышленники неоднократно совершают преступления низкого уровня тяжести, которые влекут за собой незначительные наказания, что позволяет им продолжать держать свои жертвы в страхе и причинять им вред.

Законодательное решение в отношении бытового насилия, совершенного при отягчающих обстоятельствах, вступает в силу через 90 дней, а в отношении мелкого уголовного преступления категории «домогательство при отягчающих обстоятельствах» и предоставлении залога — через 60 дней. Максимальное наказание мелкое уголовное преступление класса «А» составляет один год заключения в местной тюрьме; максимальное наказание за преступление класса тяжести «Е» — до четырех лет заключения, отбываемого в тюрьме штата.

Законопроект разрешает судьям при установлении условий освобождения под залог принимать во внимание факторы риска для улучшения защиты жертв от дальнейшего вреда

В соответствии с новым законом, суды впервые будут обязаны принимать во внимание определенные факторы риска при определении обязательств в отношении поручительства или условий освобождения под залог в отношении ответчиков, которые обвиняются в акте насилия против члена семьи или совместно проживающего лица.

В настоящее время суды не обязаны учитывать какие-либо особые факторы при определении обязательств в отношении поручительства или условий освобождения под залог в делах о бытовом насилии, что в некоторых случаях приводит к освобождению виновных без залога или под низкий залог, давая им тем самым возможность преследовать, причинять вред, а иногда и убивать жертв, которых они избрали в качестве своей мишени. в соответствии с подписанным сегодня законом, судьи будут обязаны принимать во внимание обоснованные факторы риска, такие как предыдущее нарушение обвиняемым требований охранного ордера или доступ обвиняемого к оружию.

Законопроект учреждает в масштабе штата «Экспертную группу по изучению случаев со смертельным исходом» (Fatality Review Team) для поиска новых путей предотвращения убийств со стороны интимных партнеров

Согласно новому закону, Управление по предупреждению бытового насилия (Office for the Prevention of Domestic Violence) учредит в масштабе штата «Экспертную группу по изучению

случаев со смертельным исходом» (Fatality Review Team). Эта группа, в которую войдут специалисты по бытовому насилию, проведет изучение убийств, совершенных на почве бытового насилия, в целях более глубокого понимания всех их факторов и выработки рекомендаций по улучшению системы защиты жертв для предотвращения случаев со смертельным исходом в будущем. Экспертная группа будет периодически отчитываться перед Губернатором и Законодательным собранием о своей работе для оказания штату и местным органам власти содействия в улучшении мер по предотвращению бытового насилия. Экспертная группа будет создана в течение 180 дней.

Пакет подписанных сегодня законодательных актов также содержит положения, которые касаются потребностей жертв насилия в семье, которые носят неуголовный характер, предоставляя им возможность разорвать свои отношения со злоумышленниками различными способами: усиливая действие принятого в прошлом году закона о конфиденциальности адреса для предоставления соответствующих мер защиты членам семьи; обеспечивая, чтобы страховые компании, в случае уведомления о бытовом насилии, не ставили под угрозу безопасность жертвы, раскрывая конфиденциальную информацию злоумышленнику; и не позволяя лицам, к которым применялся охранный ордер или которые обвинялись в чьей-либо смерти, принимать решения в отношении организации похорон или захоронения.

В дополнение к борьбе с бытовым насилием с помощью совершенствования законодательства, штат Нью-Йорк внедрит три новых программы, направленных на повышение безопасности жертвы и должностного лица, и привлечение правонарушителей к ответственности за их преступления: специализированный суд по делам, связанным с бытовым насилием, в Юридическом центре Рикерс-Айленд (Rikers Island Judicial Center) для условно-досрочно освобожденных заключенных, обвинявшихся в бытовом насилии; группа быстрого реагирования в ситуациях с высокой степенью риска, а также бесплатное интерактивное обучение для сотрудников полиции.

Суд штата Нью-Йорк по делам, связанным с бытовым насилием, для условно-досрочно освобожденных (NYC Domestic Violence Court for Parolees)

Совместная инициатива Комитета штата Нью-Йорк по надзору за условно-досрочно освобожденными лицами (New York State Board of Parole) и Департамента исправительных учреждений и общественного контроля (Department of Corrections and Community Supervision), - специализированный суд будет рассматривать дела из пяти округов г. Нью-Йорка, начиная с осени текущего года. Двое судей по административным делам будут рассматривать дела в отношении бытового насилия и обеспечивать судебный надзор случаев нарушения условно-досрочного освобождения. Кроме того, специально обученные специалисты по перемещению условно-досрочно освобожденных будут действовать совместно с адвокатами жертвы и другими правоохранительными органами для обеспечения быстрого контакта с жертвой после инцидента, разработки плана обеспечения безопасности жертв(ы) и координации осуществления исправительного воздействия. Конечной целью является обеспечение безопасности жертв, особенно детей, а также жесткое привлечение преступников к ответственности и надзор за ними.

Группа реагирования в ситуациях с высокой степенью риска

Многопрофильная Группа реагирования в ситуациях с высокой степенью риска будет состоять из специалистов группы поддержки жертв бытового насилия, полицейского управления и управления пробации, и будет использовать стандартный список вопросов оценки риска для определения случаев с наивысшей степенью риска. Цель этой инициативы — выявление случаев с высокой степенью риска на самой ранней стадии; разработка системы для открытого общения между членами группы и обеспечение ее рабочего состояния; а также ограничение и контроль преступника, и обеспечение легкого доступа и комплексности услуг для жертвы.

Интерактивное обучение для сотрудников правоохранительных органов

Впервые полицейские управления штата получат доступ к веб-средствам обучения по основным вопросам реагирования в случаях бытового насилия, включая расследование текущих и прошлых инцидентов, сбор доказательств, проведение опросов, применение обязательных в штате положений в отношении ареста и предварительных мер против субъекта преступного нападения с применением физической силы, а также определение возможных уголовных обвинений; офицеры полиции затем пройдут видеотренинги и им будет предложено применить свои знания в описанных случаях.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418